Richell®

Instruction Manual　Manual de instrucciones
Manuel d' instruction　取扱説明書　使用説明書　취급설명서

UPC	94910, 94911
JAN	5281, 5282

Thank you for choosing Richell's Product. Please read this instruction manual carefully before using this product, and keep for future reference. If you give this product to someone else, please also give this instruction manual to the new owner. Please note some parts of the figures shown below may be slightly different from the actual product, for your better understanding of the structure and proper use.

Features

- This product is designed exclusively for dogs. Model Meduim are designed for small to medium size dogs (appropriate dog weight is 8.8 lbs - 44 lbs); Model Large are designed for small to large size dogs (appropriate dog weight is 8.8 lbs - 88 lbs). This product is designed for use as a Room Divider.
- Easily customized by adding or eliminating panels to fit any open are.
- Wooden frame blends beautifully with most home interiors.
- Rubber skids keep product in place and prevent shifting to avoid floor damage.
- Fold flat for easy storage or transport.

What are the following signs?

The following signs are special remarks for safety use of the product.
Keep these remarks in mind before using this product.

Warnings! : Remarks on inappropriate use which might cause death, serious injury and/or physical damage.
Cautions! : Remarks on inappropriate use which might cause slight injury and/or physical damage.
Important! : Remarks on inappropriate use which might cause trouble, damage and/or shorter life to product.

Instruction for Proper Use

Warnings!

- This product cannot completely prevent pets from passing through. Do not place this product in a location where passage through could lead to danger.
- Do not use this product for any purpose other than its intended use.
- Keep this product in sight during use. Remove your pet from the confinement area when unattended to avoid unexpected injury or death to your pet; pets behave unexpectedly when startled by thunder, lighting, or by other animals.
- Make sure each part is properly assembled before using this product. Pay close attention to new-born pups or tiny dogs to avoid serious injury to pets and/or damage to product. Small pets may get caught between wooden frame.
- Only use genuine parts and do not alter the product to avoid accidents and/or injury to self, pets, or others.
- Keep this product away from all heat sources at all times to avoid unexpected product damage or burn-related injuries to self/pets.
- Do not use this product while your pet is leashed to avoid unexpected accidents/injuries, such as dog entanglement.
- Do not lean or hang on to this product to avoid unexpected accidents and/or product damage.
- Make sure to use this product on flat, solid floor surface.
- If you notice anything wrong with product or installation site, discontinue its use at once.
- CHILDREN and ADULTS can trip over product under low-light/darkness. Place a night light near the product to avoid possible personal injury under low-light/dark conditions.
- Never place the product at the top of a staircase, near a glass door, or exit hallway. Avoid places where it may be unsafe to install this product.
- Do not step over this product to avoid falling and serious injury.

Cautions!

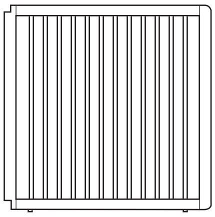
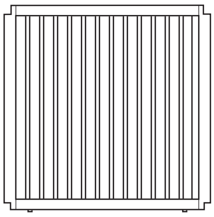
- Pay attention to sharp edges and corners while assembling this product to avoid personal injury.
- Do not drop or misuse this product to avoid damage.
- Be careful not to pinch your hands or fingers while assembling this product.

Important!

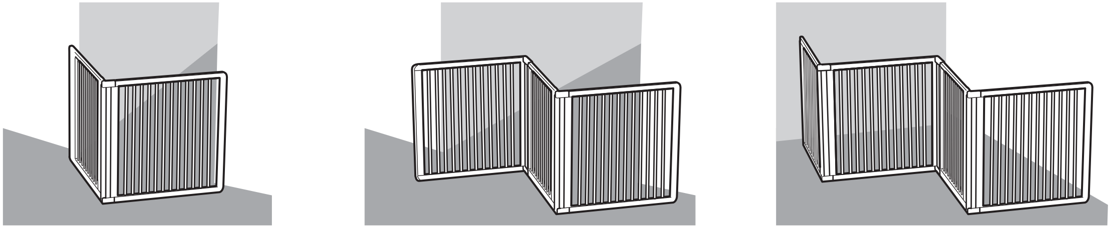
- This product is designed for indoor use only. Do not use it outdoors.

Parts

Before assembling this product, make sure the following parts are included:

Part Name				
Medium/Large	Panel A (2)	Panel B (2)	Coupling Rod (3)	Holepin (6)

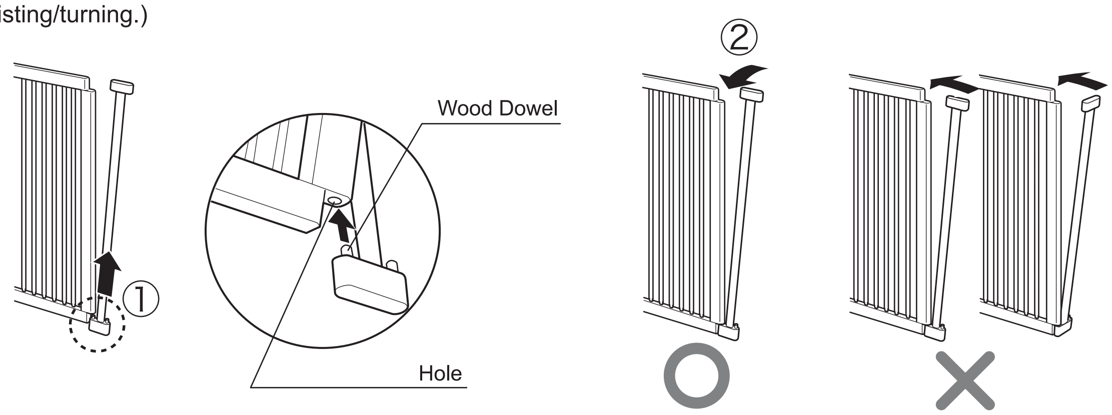
Examples of Product Configurations



How to assemble

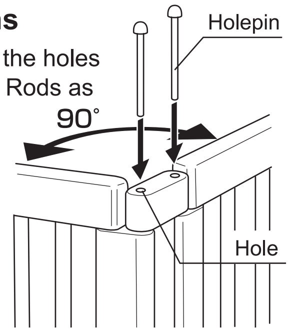
1. Attach Panels ※Make sure Panel A is set on both ends of the product.

① Locate the hole on the bottom of the Panel and insert the Wood Dowel on the Coupling Rod in the direction as shown.
② Attach the top of the Coupling Rod to the Panel as shown.(After inserting Wood Dowel, do not force the Coupling Rod by twisting/turning.)



2. Insert Holepins

Insert 2 Holepins in to the holes on top of the Coupling Rods as shown.

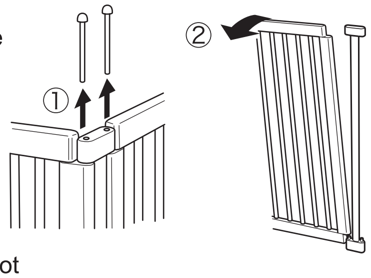


Cautions!

Make sure to configure the Panel at approximately 90 degree angle.

How to disassemble

① Remove Holepins as shown.
② The Panel forward to separate from Coupling Rod as shown. (Do not force by pulling or twisting Coupling Rod.)



Cautions!

Take care that product does not collapse while disassembling.

How to clean

- Use a mild detergent and water and clean with a soft cloth/sponge. Cleaning with a scrub brush and/or using a polishing powder may cause scratched, rust and/or discolor this product.
- When using creosol or other disinfectants, make sure to dilute them, otherwise damage to the wooden finish or discoloration may occur.
- Do not use harsh chemicals such as thinner, benzene or alcohol as these may cause damage/discoloration to the finish.
- After cleaning, wipe dry with soft cloth or place in a shaded area to air dry; do not place product in direct sunlight.

Specifications

UPC/JAN	803840 94910-8 / 4973655 52813-6	803840 94911-5 / 4973655 52823-5
Dimension	(Medium) 92.1"W x 24.4"D x 28.1"H	(Large) 92.1"W x 24.4"D x 36"H
Material	Frame・Coupling Rod: Acacia (Lacquer finished) ,Crosspiece: Rubber Wood (Lacquer finished) Pin: Steel (Polyester coating) Rubber Skid: Elastomer	

- Please note that product specifications and design may change without prior notice for the purpose of quality improvement.
- There may be coating cracks at some joints and each product may experience different coloration of the wood grain as frames are made of natural wood.
- If you find something wrong with this product, please let us know. Thank you! Replacement parts may be purchased by contacting Richell USA directly at the number listed at the below or at www.richellusa.com.

For USA Customers

Designed by:
Richell Corporation, Japan
Distributed by:
Richell USA, Inc.
Grand Prairie, Texas 75050
Phone (972) 641-9795 Fax (972) 641-8495
Visit us at **www.richellusa.com**
Made in Vietnam

Gracias por elegir la producto de Richell. Por favor, lea este manual de instrucciones cuidadosamente antes de usar este producto, y consérvelo para consultas en el futuro. Si usted entrega este producto a otra persona, por favor entregue también este manual de instrucciones. Por favor observe que algunas piezas de las figuras mostradas abajo podrían ser un poco diferentes del producto real, para su mejor entendimiento de la estructura y uso apropiado.

Características

- Este producto está diseñado exclusivamente para perros. Los modelos mediano están diseñados para perros de tamaño pequeño a mediano (el peso apropiado del perro es 4 a 20 kg(8.8 lbs a 44 lbs)); los modelos grande están diseñados para perros de tamaño pequeño a grande (el peso apropiado del perro es 4 a 40 kg(8.8 lbs a 88 lbs)). Este producto está diseñado para su Divisor de ambientes.
- Se puede adaptar fácilmente agregando o eliminando paneles para ajustarse a cualquier área abierta.
- El marco de madera se combina maravillosamente con la mayoría de los interiores hogareños.
- Los patines de caucho mantienen el producto en su lugar, e impiden su deslizamiento para evitar dañar el piso.
- Se puede plegar de manera plana para fácil almacenamiento o transporte.

¿Qué significan los letreros siguientes?

Los letreros siguientes son comentarios especiales para el uso seguro del producto.
Tenga presentes estos comentarios antes de utilizar este producto.

¡Advertencias! : Comentarios sobre el uso inapropiado que podría causar la muerte, lesiones graves y/o daño físico.
¡Precauciones! : Comentarios sobre el uso inapropiado que podría causar lesiones leves y/o daño físico.
¡Importante! : Comentarios sobre el uso inapropiado que podría causar problema, daño y/o corta vida útil por este producto.

Instrucciones para el uso correcto

¡Advertencias!

- Este producto no puede impedir por completo que las mascotas lo atraviesen. No coloque este producto en un lugar en el que el pasaje por ella pudiera originar algún peligro.
- No utilice este producto para fines distintos del uso para el que se lo diseñó.
- Mantenga este producto a la vista durante el uso. Cuando no haya vigilancia, saque su mascota del área de encierro para evitar lesiones inesperadas o muerte de su mascota; las mascotas se comportan de manera inesperada cuando se asustan por truenos, rayos u otros animales.
- Antes de utilizar este producto, verifique que cada pieza está ensamblada apropiadamente. Preste mucha atención a los cachorros recién nacidos o los perros muy pequeños para evitar lesiones graves de las mascotas y/o daño del producto. Las mascotas pequeñas pueden quedar atrapadas entre el marco de madera.
- Utilice únicamente piezas genuinas y no modifique el producto para evitar accidentes y/o lesiones a usted mismo, a mascotas u otras personas.
- Mantenga este producto siempre alejado de todas las fuentes de calor para evitar daño inesperado del producto o lesiones relacionadas con quemaduras de personas/mascotas.
- No utilice este producto mientras su mascota tenga colocada una correa, a fin de evitar situaciones inesperadas de accidentes o lesiones, como el enredo de perros.
- No se apoye ni cuelgue de este producto para evitar accidentes inesperados y/o daño del producto.
- Asegúrese de utilizar este producto sobre un piso de superficie plana y sólida.
- Si usted observa algo equivocado con el producto o el sitio de instalación, detenga inmediatamente su uso.
- Los NIÑOS y ADULTOS podrían tropezar con el producto en condiciones de baja iluminación u oscuridad. Coloque una luz nocturna cerca del producto para evitar posibles lesiones personales en condiciones de baja iluminación u oscuridad.
- Nunca coloque el producto en la parte superior de una escalera, cerca de una puerta de vidrio o corredor de salida. Evite los lugares donde pudiera ser inseguro instalar este producto.
- No se pare sobre este producto, para evitar caídas y lesiones graves.

¡Precauciones!

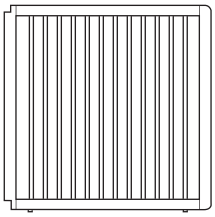
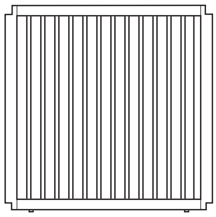
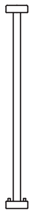
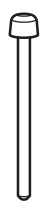
- Preste atención a las esquinas y bordes aguzados cuando monte este producto, para evitar lesiones personales.
- No deje caer ni haga mal uso de este producto, a fin de evitar daños.
- Tenga cuidado para evitar pinzamientos en sus manos o dedos al montar este producto.

¡Importante!

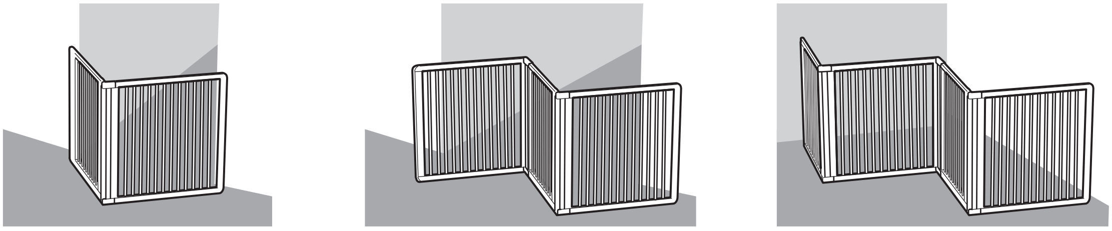
- Este producto está diseñado para uso en interiores únicamente. No lo use en exteriores.

Piezas

Antes de montar este producto asegúrese de que estén incluidas las piezas siguientes:

Nombre de la pieza				
mediano/grande	Panel A (2)	Panel B (2)	Barra de acoplamiento (3)	Pasador (6)

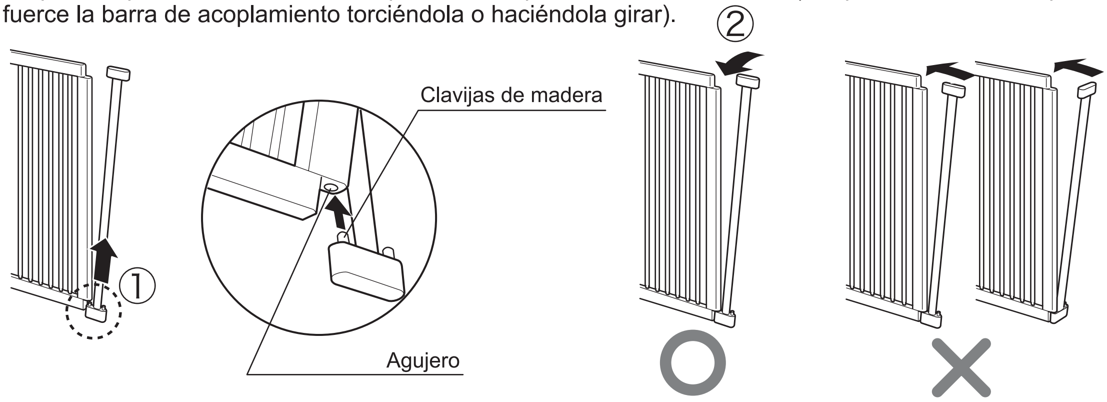
Ejemplos de configuraciones del producto



Cómo montar

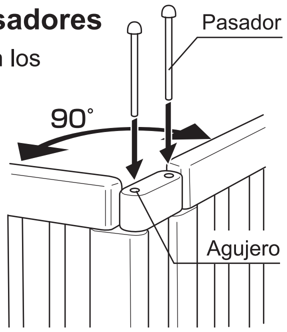
1. Instale los paneles ※Verifique que el Panel A está colocado en ambos extremos del producto.

① Localice el agujero que está en el fondo del panel, e inserte el pasador de madera en la barra de acoplamiento, en la dirección que se muestra.
② Fije la parte superior de la barra de acoplamiento al panel, como se muestra. (Después de insertar el pasador de madera, no fuerce la barra de acoplamiento torciéndola o haciéndola girar).



2. Inserte los pasadores

Inserte 2 pasadores en los agujeros de la parte superior de las barras de acoplamiento, como se muestra.

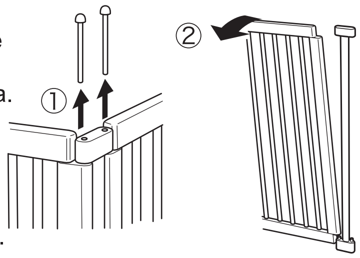


¡Precauciones!

Asegúrese de configurar el Panel en un ángulo de 90 grados aproximadamente.

Cómo desmontar

① Extraiga los pasadores, como se muestra.
② Deslice el panel hacia adelante para separarlo de la barra de acoplamiento, como se muestra.



¡Precauciones!

Cuide de que el producto no se caiga mientras lo desmonta.

Cómo limpiar

- Utilice un detergente suave y agua, y limpie con una esponja/trapo suave. Limpiar con un cepillo de restregar y/o utilizar un polvo de brillar podría causar rasguños, herrumbre y/o decolorar este producto.
- Si se utiliza creosol u otro desinfectante, asegúrese de diluirlos, de otro modo podría ocurrir daño o decoloramiento del acabado de madera.
- No utilice sustancias químicas fuertes tal como disolvente (thinner), benceno o alcohol, ya que estos podrían causar daño/decoloración del acabado.
- Después de limpiar, seque con un trapo suave o coloque en un área sombreada para secar al aire, no coloque el producto bajo la luz directa del sol.

Specifications

UPC/JAN	803840 94910-8 / 4973655 52813-6	803840 94911-5 / 4973655 52823-5
Dimensiones	(Mediano) 234cm Ancho x 62cm Prof. x 71,5cm Alt. (92.1"W x 24.4"D x 28.1"H)	(Grande) 234cm Ancho x 62cm Prof. x 91,5cm Alt. (92.1"W x 24.4"D x 36"H)
Materiales	Marco ･Barra de acople: Acacia (acabado de laca), Travesaño: Madera con caucho (acabado de laca) Clavija: Acero (recubrimiento de poliéster) Soporte de caucho: Elastómero	

- Por favor observe que las especificaciones y diseño del producto podrían cambiarse sin previo aviso para propósitos de mejoramiento de la calidad.
- Podrían haber grietas en el recubrimiento en algunos puntos y cada producto podría tener coloración diferente del grano de madera ya que los marcos se fabrican de madera natural.
- Si encuentra que algo está mal en este producto, tenga a bien hacérnoslo saber. ¡Gracias!
  Puede comprar piezas de reemplazo comunicándose directamente con Richell USA en el número que se indica abajo, o en www.richellusa.com.

Diseñado por:
Richell Corporation, Japan
Distribuido por:
Richell USA, Inc.
Grand Prairie, Texas 75050
Teléfono: (972) 641-9795 Fax: (972) 641-8495
Visítenos en: **www.richellusa.com**
Hecho en Vietnam

Merci d'avoir choisi le produit Richell. Merci de lire avec attention le manuel d'instructions avant l'emploi, et de le conserver pour vous y reporter ultérieurement. Si vous donnez ce produit à quelqu'un d'autre, merci de lui remettre également ce manuel d'instructions. Merci de noter que quelques-uns des schémas présentés ci-dessous peuvent être légèrement différents du produit actuel, pour une meilleure compréhension de la structure et un usage approprié.

Fonctionnalités

- Ce produit est conçu exclusivement pour des chiens. Les modèles moyens (M) sont prévus pour des chines de taille petite à moyenne (d’un poids allant de 4 à 20 kg(8.8 lbs a 44 lbs) environ). Les grands modèles (L) sont pour des chiens de petite à grande taille (d’un poids allant de 4 à 40 kg(8.8 lbs a 88 lbs) environ). Ce produit est conçu pour être utilisé en séparation de pièce.
- Facilement personnalisable en ajoutant ou supprimant des panneaux pour s'adapter à toute zone ouverte.
- L’ossature en bois se fond harmonieusement dans la plupart des intérieurs.
- Des patins en caoutchouc maintiennent le produit en place et empêchent de glisser pour ne pas endommager le plancher.
- Se replie à plat pour faciliter l'entreposage ou le transport.

Que signifient les signes suivants ?

Les signes suivants sont des remarques spécifiques pour l'aspect sécurité du produit.
Ayez-les en tête avant d'utiliser le produit.

Avertissement! : Remarques sur un usage inapproprié qui pourrait conduire à la mort, à des blessures graves et/ou à des dégâts matériels.
Attention! : Remarques sur un usage inapproprié qui pourrait conduire à des blessures et/ou des dégâts matériels.
Important! : Remarques sur un usage inapproprié qui pourrait causer des problèmes, des dommages et/ou raccourcir la vie du produit.

Mode d'emploi

Avertissement!

- Ce produit ne peut pas complètement empêcher des animaux de passer. Ne le mettez pas à un emplacement où un passage peut entraîner un danger possible.
- N’utilisez ce produit pour aucun usage autre que celui prévu.
- Ne perdez pas de vue ce produit durant son utilisation. Enlevez votre animal de la zone de confinement s’il n’y a pas de surveillance pour éviter une blessure ou même son décès ; les animaux se comportent de façon imprévisible quand ils sont effrayés par le tonnerre ou un éclair, ou par d’autres animaux.
- Assurez-vous que chaque partie est correctement montée avant d’utiliser ce produit. Faites très attention aux chiots et aux petits chiens pour leur éviter de sérieuses blessures et/ou endommager le produit. Les animaux de petite taille peuvent se retrouver coincés entre les encadrements en bois.
- N’utilisez que des pièces d’origine et n’altérez pas le produit pour éviter des accidents et/ou des blessures pour vous-même, les animaux ou des tiers.
- Toujours éloigner ce produit de toute source de chaleur afin d'éviter des dégâts imprévus ou des brûlures concernant les animaux comme les humains.
- Ne pas utiliser ce produit tant que votre animal est en laisse pour éviter des accidents/blessures comme l'étranglement du chien.
- Ne posez et ne suspendez rien sur ce produit pour éviter des accidents imprévus et/ou des dégâts matériels.
- Assurez-vous d’utiliser ce produit sur une surface de sol plane et ferme.
- Si vous remarquez quelque chose d'anormal avec le produit ou son emplacement, cessez tout de suite de l'utiliser.
- Les ENFANTS comme les ADULTES peuvent trébucher sur le produit en cas de faible éclairage ou d’obscurité. Placez une veilleuse d’éclairage près du produit pour éviter une possible blessure corporelle dans des conditions de faible éclairage ou d’obscurité.
- Ne jamais placer le produit en haut d'une cage d'escalier, près d'une porte vitrée où à la sortie d'un corridor. Éviter les emplacements où il pourrait être dangereux d'installer ce produit.
- N’enjambez pas ce produit pour éviter une chute et une blessure grave.

Attention!

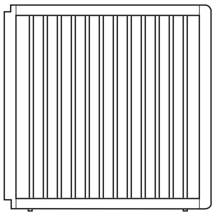
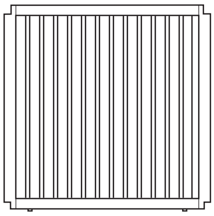
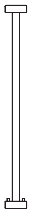
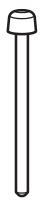
- Faites attention aux bords et aux angles coupants en montant ce produit pour éviter de vous blesser.
- Ne faites pas tomber et ne maltraitez pas ce produit pour éviter de l’endommager.
- Faites attention de ne pas vous pincer les mains ou les doigts pendant le montage de ce produit.

Important!

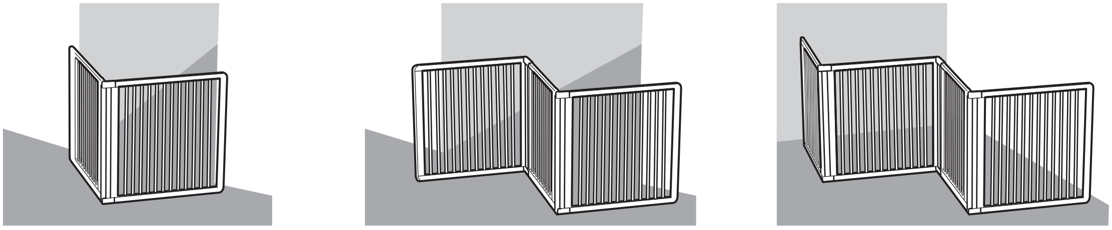
- Ce produit n’est prévu que pour une utilisation à l’intérieur. Ne l’utilisez pas hors de la maison.

Pièces

Avant d’assembler ce produit, assurez-vous que toutes les pièces suivantes sont là :

Nom de pièce				
Moyen/Large	Panneau A (2)	Panneau B (2)	Tige d’accouplement (3)	Goupille (6)

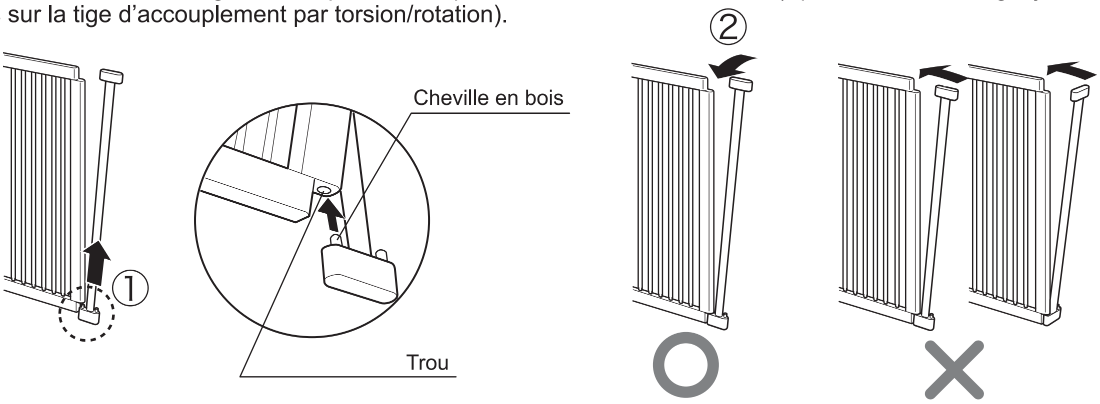
Exemples de configuration du produit



Mode d'emploi du montage

1. Attachez les panneaux ※Assurez-vous qu'un panneau A est placé à chaque extrémité du produit.

① Localisez le trou en bas du panneau et insérez le goujon en bois sur la tige d'accouplement dans le sens qui est montré.
② Attachez le haut de la tige d'accouplement au panneau comme c'est montré (Après l'insertion du goujon en bois, ne forcez pas sur la tige d'accouplement par torsion/rotation).

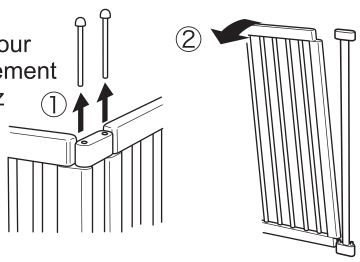


Façon de démonter

① Enlevez les goupilles comme c'est montré.
② Tirez le panneau vers l'avant pour le séparer de la tige d'accouplement comme c'est montré (Ne forcez pas en tirant ou en tordant la tige d'accouplement).

Attention!

Faites attention à ce que le produit ne s'écroule pas pendant son démontage.

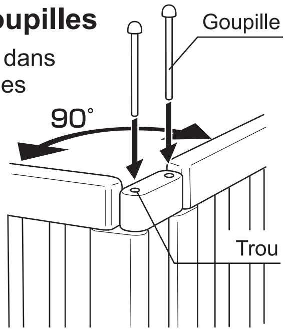


2. Insérez des goupilles

Insérez deux goupilles dans les trous en haut de tiges d'accouplement comme c'est montré.

Attention!

Assurez-vous de configurer le panneau selon un angle d'environ 90°.



Façon de nettoyer

- Utilisez un détergent doux et de l'eau pour nettoyer avec un linge doux ou une éponge. Un nettoyage avec une brosse à récurer et/ou en utilisant une poudre à polir peut causer des éraflures, amener de la rouille et/ou décolorer ce produit.
- En cas d'utilisation de créosol ou d'autres désinfectants, veillez à bien les diluer, sinon cela peut entraîner des dommages à la finition du bois ou une décoloration.
- N'utilisez pas de produits chimiques agressifs comme diluant, benzène ou alcool, car ils pourraient causer des dommages ou une décoloration au produit.
- Après un nettoyage, essuyez pour sécher avec un chiffon doux ou laissez sécher à l'air dans un endroit sec ombragé. Ne placez pas ce produit au rayonnement solaire direct.

Spécifications

UPC/JAN	803840 94910-8 / 4973655 52813-6	803840 94911-5 / 4973655 52823-5
Dimensions	(Moyen) largeur 234cm x profondeur 62cm x hauteur 71,5cm (92.1"W x 24.4"D x 28.1"H)	(Large) largeur 234cm x profondeur 62cm x hauteur 91,5cm (92.1"W x 24.4"D x 36"H)
Matériaux	Cadre/tige d'accouplement: Acacia (finition laquée), traverse: Hévéa (finition laquée) Goupille: Acier (Revêtement en polyester) Élément caoutchouté du boulons d'ajustement: Elastomère	

- Veuillez noter que les spécifications du produit et sa conception peuvent changer sans préavis dans le but d'améliorer la qualité.
- Des craquelures de revêtement peuvent se produire à certains joints, et chaque produit peut montrer une coloration différente de grain de bois, car les cadres sont faits en bois naturel.
- Si vous trouvez quelque chose ne convenant pas sur ce produit, veuillez nous le faire savoir. Merci d'avance!
  Des pièces de rechange peuvent s'acheter en contactant directement Richell USA au numéro listé en bas, ou sur le site www.richellusa.com.

Conçu par:
Richell Corporation, Japon
Distribué par:
Richell USA, Inc.
Grand Prairie, Texas 75050 États-Unis d'Amérique
Phone: (972) 641-9795 Fax: (972) 641-8495
www.richellusa.com
Fabriqué en Vietnam

このたびは、リッチェル製品をお買い上げいただきありがとうございます。**ご使用の前に、必ずこの取扱説明書をよくお読みのうえ正しくお使いください。また、本書はいつでも見られる場所に大切に保管してください。**
本書に使用しているイラストは、操作方法や仕組みなどをわかりやすくするため、現物とは多少異なることがあります。
本品を他のお客様にお譲りになるときは、必ず本書も併せてお渡しください

用途・特長

- Mediumは小・中型（体重目安4～20kg）犬用、Largeは小～大型（体重目安4～40kg）犬用の**間仕切り**です。
- **設置場所に合わせて簡単にパネルの増減ができます。（工具不要）**
- **天然木なので室内に調和します。**
- **ゴム脚付きでズレや床へのキズを防ぎます。**
- **コンパクトに収納ができます。**

○記号の説明
この取扱説明書は、製品を安全に使用していただくために特に守っていただきたいことについて次のマークで表示しています。
各マークの意味を十分理解されたうえで使用していただきますようお願いいたします。

⚠警告 … 取扱いを誤った場合、死亡または重大な傷害を負ったり、物的損害につながるおそれのあるもの。
⚠注意 … 取扱いを誤った場合、軽度の傷害を負ったり、物的損害につながるおそれのあるもの。
重要 … 取扱いを誤った場合、製品の故障・損傷・早期寿命などを招くおそれのあるもの。

使用上の注意

⚠警告

- 本品は犬の通行を完全に防げるものではありません。犬が乗り越えても、人身・物損などの事故が発生しない場所に設置してください。
- 用途以外では使用しないでください。
- 雷などの音や光、あるいは他の動物の出現に対し犬が思わぬ行動を取り、ケガや死亡にいたるおそれがあります。目の届く範囲で使用し、お出かけの際は必ず本品を開放し、犬を閉じ込めないようにしてください。
- 各部品が正しく取り付けられていない場合、または幼犬や超小型犬に使用する場合は、線材の間に犬が挟まり重大な事故につながるおそれがありますので注意してください。
- 本品を勝手に**改造や修繕したり、部品の代用はしない**でください。事故や故障の原因となります。
- 暖房機の熱風吹出口の前や火のそばなどに設置しないでください。ヤケドや製品の破損の原因となります。
- 犬にリードをつけたまま使用しないでください。本品にリードが引っ掛かり思わぬ事故がおきるおそれがあります。
- 本品に腰かけたり、寄りかかったりしないでください。事故や故障の原因となります。
- 本品の設置場所は平坦で安定した床面に設置してください。
- 本品や設置場所などに異常があるときは、直ちに使用を中止してください。
- 子供も大人も、弱い光のもと・暗いところでは、本品につまずく可能性があります。このようなところで起こりうるつまずきによる事故を回避するために、本品のそばに終夜灯を置いてください。
- 本品を階段の階上付近や縁側の降り口やガラス戸の近くなど、**本品が倒れた場合に危険だと思われる所には設置しない**でください。
- 本品をまたいで通り抜けないでください。つまずいて転倒する危険があります。

⚠注意

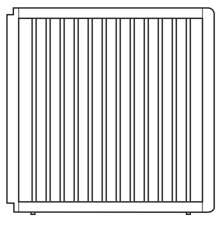
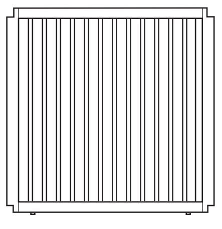
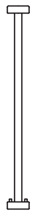
- 本品には形状的に尖った部分があります。組立てや取扱いの際にはケガなどしないように注意してください。
- 落としたり、ぶつけるなどの乱暴な扱いはしないでください。事故や破損の原因となります。
- 本品組立ての際には指など体の部位をはさまないように注意してください。

重要

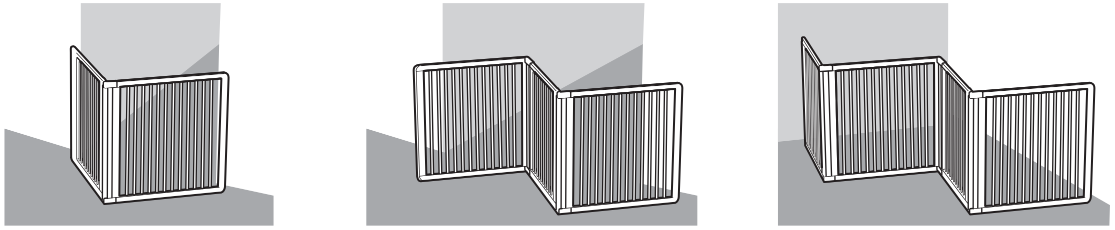
- 本品は、屋内用です。屋外では使用しないでください。

部品構成・部品数

組立前に部品数を確認してください。

部品名				
Medium/Large	パネルA 2枚	パネルB 2枚	連結棒 3本	ピン 6本

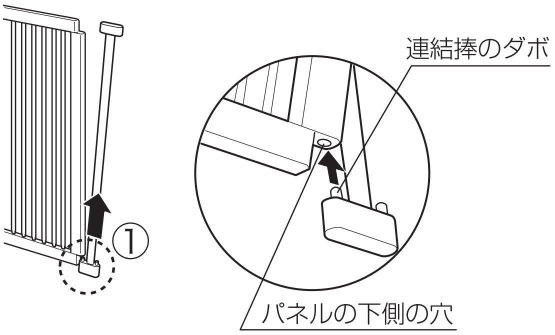
組立使用例

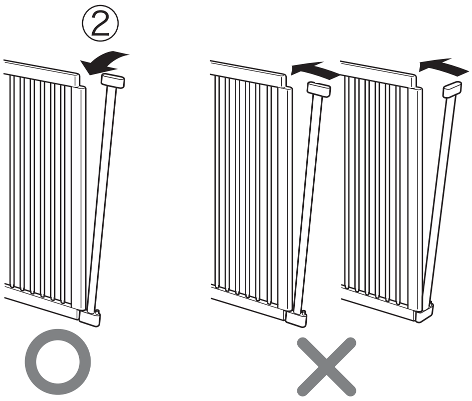


組立方法

1. パネルの組立て　※パネルAが両端になるように設置してください。

① パネルの下側の穴に連結棒のダボを持ち上げるようにして、
② はめ込んでください。(連結棒をパネルの側面側に倒すと破損のおそれがあります。)





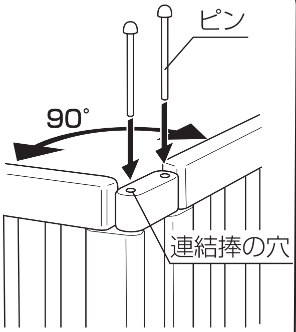
分解方法

2. ピンの差込み

ピンを連結棒の穴に差し込みます。

⚠注意

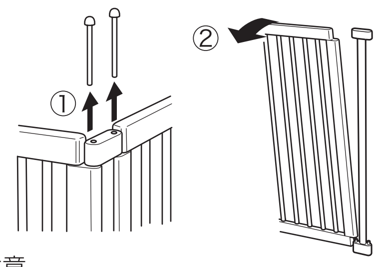
パネルどうしの角度は90°を目安に設置してください。



① ピンを抜き
② パネルを正面側に倒して外してください。
(連結棒をパネルの側面側に倒すと破損のおそれがあります。)

⚠注意

分解時には、本品の転倒に注意してください。



お手入れ方法

- 本品を洗う際は、中性洗剤を水で薄め、固く絞ったタオルでふき取ってください。タワシやみがき粉などは使用しないでください。変色やキズ・サビの原因となります。
- クレゾールやその他の消毒液は必ず指定濃度に薄めてから使用してください。塗装のハクリ・変色の原因となります。
- シンナー、ベンジン、アルコールなどの薬品は使用しないでください。塗装のハクリ・変色の原因となります。
- 洗った後は、よく水分を取ってから直射日光を避けて陰干しにして乾燥させてください。

仕　様

UPC/JAN	803840 94910-8 / 4973655 52813-6	803840 94911-5 / 4973655 52823-5
サイズ	(Medium)　幅234×奥行き62×高さ71.5（cm）	(Large)　幅234×奥行き62×高さ91.5（cm）
材　質	木部：アカシア[フレーム・連結棒]、ラバーウッド[桟]（ラッカー塗装）　ピン：スチール（ポリエステル塗装） ゴム脚：エラストマー	

○製品の外観および仕様は、品質向上のため予告なく一部変更する場合があります。
○構造部材は天然木のため、色や木目が異なる場合がありますのでご了承ください。
○この商品の品質で、お気づきの点がございましたらお手数ですが下記までご連絡ください。

株式会社 リッチェル
富山市水橋桜木136　〒939-0592
お客様相談室/TEL(076)478-2957
受付時間：9:00～17:00（土日、祝祭日を除く）
http://www.richell.co.jp/
Made in Vietnam

感謝閣下購買弊公司的商品。使用前，請務必閱讀此說明書後正確使用本商品。同時，請將本說明書放置於隨時可以取用的場所保管。本說明書使用的插圖，是將操作方法和組裝方法進行說明而使用的，因而和實物略有不同。如將本品轉讓於他人時，請將本說明書一併轉讓。

產品特點

●Medium為小·中型（體重標准在4～20kg）、Large為小～大型（體重標準4～40kg）犬用隔板。
●根據設置場所變化，可輕鬆增減面板數量。（無需使用工具）
●使用天然木與室內裝飾相融合。
●附帶橡膠腳部，可防止滑動和劃傷地板。
●可折疊收納節省空間。

○記號說明
本使用說明書，為使顧客安全地遵守使用注意事項，使用了以下符號標記。請在充分理解各符號標記的前提下正確使用本商品。

⚠警告… 錯誤使用時，有引發死亡或重大的受傷、物體損害的可能。
⚠注意… 錯誤使用時，有引發輕度傷害，物體損害的可能。
重要… 錯誤使用時，有導致產品故障·損害·縮短使用壽命等的可能。

使用注意事項

⚠警告

●本品並不是完全防止狗通行的產品。請設置在即使狗穿越後也不會發生人身・物品損壞等事故的場所。
●請勿在用途外使用。
●狗對打雷聲和閃電、或其他動物的出現可能做出意料不到的動作，造成狗受傷或死亡。請在視線內使用，外出時盡量移開本品，不要關住狗。
●請注意各部件沒有正確組裝、或幼犬、超小型犬使用時可能挾入金屬網之間引發重大事故。
●請勿擅自改造、修理和使用替代部件，以免引起事故和故障。
●請勿放置於取暖器的熱風出口前和火邊，以免造成變形、破損和燙傷。
●請勿讓狗戴著牽引繩使用。可能造成牽引繩鉤住本品，引起事故。
●請勿倚靠、坐在本品之上，以免造成事故和破損。
●請安裝在平坦牢固的平穩地面。
●本品或設置場所等發現異常時，請立即中止使用。
●為防止嬰幼兒及成人在燈光微弱或黑暗處被產品絆倒，請在產品旁邊放置夜明燈。
●請勿將本品設置在階梯上方和玻璃門等絆倒時容易發生危險的場所附近。
●請勿跨越通過本品，易發生跌倒的危險。

⚠注意

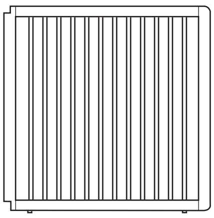
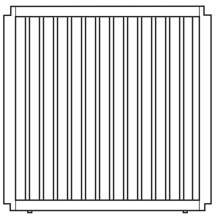
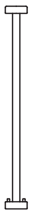
●本品有的部位形狀尖銳，在組裝和使用時，請注意不要受傷。
●請勿摔打、撞擊、粗暴地使用本品。會有引起事故及損壞的危險。
●組裝本品時請注意不要夾到手、手指等部位。

重要

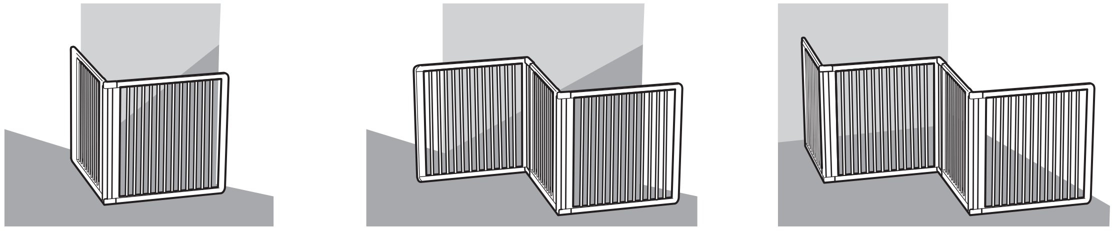
●本品為室內用產品，請勿在室外使用。

部件構成・部件數量

請在組裝前確認部件數量

部件名稱				
Medium/Large	面板A 2片	面板B 2片	連接棒 3根	軸針 6根

組裝使用例

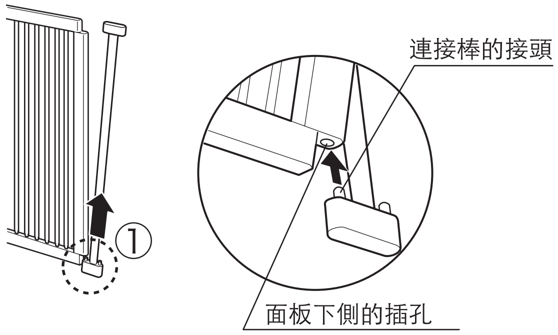


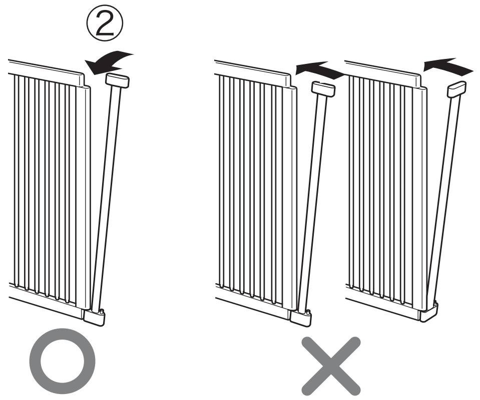
組裝方法

1. 組裝面板

※请把面板A设为两端处的面板。

① 抬起連接棒的接頭向面板下側的插孔內
② 塞入。（連接棒倒向面板側面時會造成破損。）

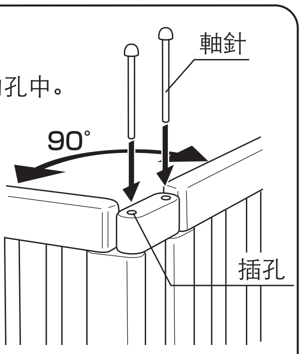




拆卸方法

2. 插入軸針

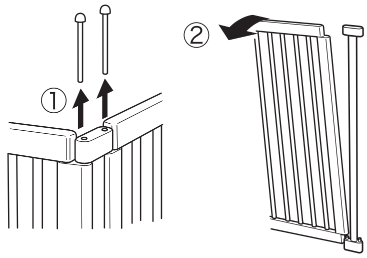
將軸針插入連接棒的孔中。



⚠ 注意

请把面板之间的角度
设置在90°左右。

① 拔出軸針
② 將面板倒向正面一側後拆卸。
（將連接棒倒向面板側面後，
會引起破損。）



⚠ 注意

拆卸時，請注意本品翻倒。

保養方法

- 清洗本品時，用水或溫水稀釋中性清洗劑，用布或海綿擦拭。請勿使用刷子和研磨粉，以免造成變色、劃傷和生鏽。
- 請務必稀釋甲酚或其他消毒液後使用，以免造成變色和油漆剝落。
- 請勿使用稀釋劑，汽油，酒精等，以免造成變色和油漆剝落。
- 清洗後，請擦乾水分避光晾乾。以免造成變色、劃傷和生鏽。

規　格

UPC/JAN	803840 94910-8 / 4973655 52813-6	803840 94911-5 / 4973655 52823-5
尺　寸	(Medium)　寬234×縱深62×高71.5 (cm)	(Large)　寬234×縱深62×高91.5 (cm)
材　質	木製部：刺槐木[框架・連接棒]、橡膠木[柵欄]（聚酯噴塗） 橡膠腳部：熱可塑彈性體	軸針: 鋼材（聚酯噴塗）

- 由於產品質量改善的需要，有可能未經預告而變更部分式樣。
- 由於構造部件為天然木，可能出現顏色或木紋的差異。
- 如對本產品的質量有疑問，敬請聯絡以下的電話號碼。

用於中國消費者
製造商：株式會社利其爾
Richell Corporation, Japan
總經銷：利麒禮（上海）商貿有限公司
Richell (Shanghai) Corporation
地址：上海市靜安區陝西北路 66 號 1722 室
電話：021-5153-1338　傳真：021-5153-1333

저희 릿첼 제품을 구입해주셔서 감사드립니다. 사용하기 전에 반드시 취급설명서를 읽고 올바르게 사용하시기 바랍니다.
본 설명서는 쉽게 꺼낼 수 있는 장소에 소중히 보관하여 주십시오.본 설명서에 나오는 그림은 조작방법과 구조를 알기 쉽게 작성하였으므로 실제 상품과 다소 차이가 있을 수 있습니다. 본 제품을 타인에게 양도할 때에는 설명서도 함께 양도해주십시오.

제품특징

- Medium는 소・중형(적정체중 4~ 20kg), Large은 중〜대형(적정체중4〜40kg) 견용의 칸막이 입니다.
- 설치장소에 맞춰 간단히 판넬을 더하거나 뺄 수 있습니다. (공구 불필요)
- 천연나무로 만들어져 실내와 조화를 이룹니다.
- 고무받침이 있어 미끄러지지 않고 바닥면에 상처를 방지할 수 있습니다.
- 컴팩트하게 수납 가능.

○기호의 설명
본 취급설명서는 제품을 안전하게 사용하기 위해 꼭 지켜야 할 사항을 다음과 같은 기호로 표시하였습니다.
각 기호의 의미를 충분히 이해하시고 사용하시기 바랍니다.

⚠경고 … 올바르게 사용하지 못한 경우 사망 또는 중대한 상해를 입을 수 있고 물적 손해로 이어질 위험이 있는 것
⚠주의 … 올바르게 사용하지 못한 경우 가벼운 상해를 입을 수 있고 물적 손해로 이어질 위험이 있는 것
중 요 … 올바르게 사용하지 못한경우 제품의 고장・손상・수명단축을 초래할 수 있는 것

사용상의 주의

⚠경고

- 본 제품은 애견의 통행을 완전히 막을 수 있는 용도는 아닙니다. 애견이 뛰어넘더라도 인적・물적 사고가 발생하지 않는 장소에 설치하여 주십시오.
- 다른 용도로는 사용하지 마십시오.
- 천둥 번개 등의 소리나 빛, 또는 다른 동물의 출현으로 애견이 돌발행동을 하여 상처나 사망으로 이어질 위험이 있습니다. 잘 보이는 곳에서 사용하고 외출시에는 반드시 본 제품을 개방하여 애견을 가두어 두지 마십시오.
- 각 부품이 올바르게 설치되어 있지 않은 경우 또는 새끼강아지나 소형견에게 사용할 경우에는 프레임 사이에 애견이 끼어 중대한 사고로 이어질 위험이 있으므로 주의하여 주십시오.
- 본 제품을 마음대로 개조 또는 수선하거나 다른 부품을 대용하지 마십시오. 사고 또는 고장의 원인이 됩니다.
- 난방기의 증기방출구 부근 또는 화기부근에 설치하지 마십시오. 화상 혹은 제품파손의 원인이 됩니다.
- 애견에게 목줄을 채운 채로 사용하지 마십시오. 본 제품에 줄이 걸려 예기치 못한 사고가 발생할 위험이 있습니다.
- 본 제품에 올라앉거나 기대거나 문에 매달리거나 하지 마십시오. 사고 또는 고장의 원인이 됩니다.
- 본 제품은 평평하고 안정된 바닥면에 설치하여 주십시오.
- 본 제품이나 설치장소에 이상이 있을 경우, 즉시 사용을 중지하여 주십시오.
- 유아 어른 모두 불빛이 약하거나 어두운 곳에서는 제품에 걸려 넘어질 우려가 있습니다. 이와 같은 사고를 방지하기 위해 제품 옆에 야간등을 설치하여 주시기 바랍니다.
- 본 제품을 계단 꼭대기, 툇마루끝 또는 유리문 근처 등, 본 제품이 넘어졌을 때 위험하다고 생각되는 장소에는 설치하지 마십시오.
- 본 제품의 위로 통과하지 마십시오. 걸려 넘어질 위험이 있습니다.

⚠주의

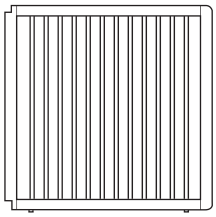
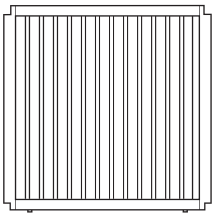
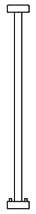
- 본 제품은 형상적으로 날카로운 부분이 있습니다. 조립 또는 취급시에 상처를 입지않도록 주의하여 주십시오.
- 떨어뜨리거나 부딪히는 등 난폭한 취급은 삼가 주십시오. 사고나 파손의 원인이 됩니다.
- 본 제품을 조립할 때에는 손가락 등 신체 부위가 끼지 않도록 주의하여 주십시오.

중 요

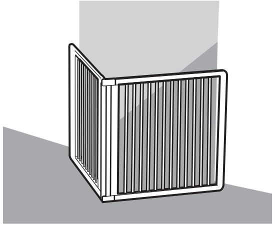
- 본 제품은 실내용입니다. 실외에서는 사용하지 마십시오.

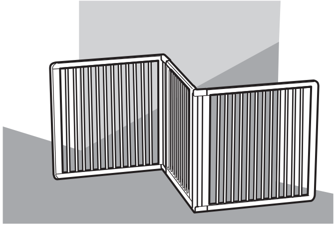
부품구성・부품수

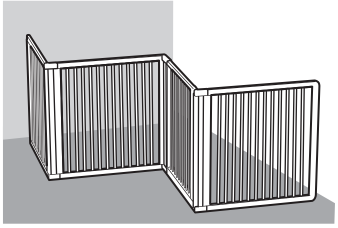
조립하기 전에 부품수를 확인하여 주십시오.

부자재명칭				
Medium/Large	판넬A 2장	판넬B 2장	연결봉 3개	핀 6개

조립사용예



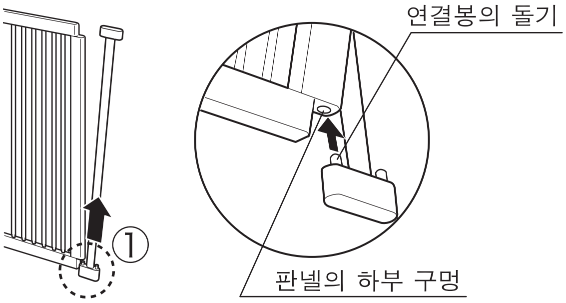


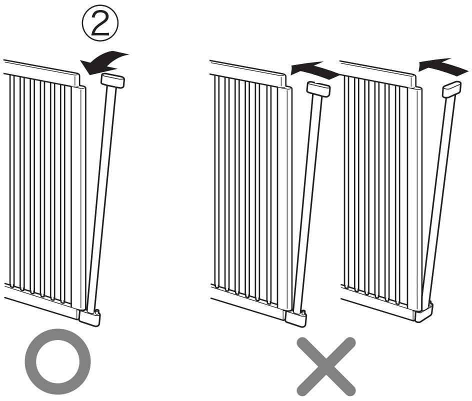


조립방법

1. 판넬 조립 ※판넬A가 양끝에 오도록 설치하여 주십시오.

① 판넬 하부의 구멍에 연결봉의 돌기를 들어 올리면서
② 끼워 주십시오. (연결봉을 판넬의 측면쪽으로 눕히면 파손될 위험이 있습니다.)



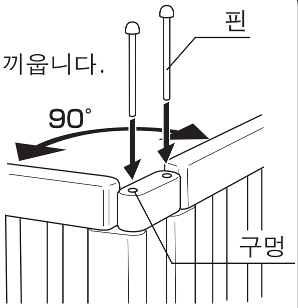


2. 핀 끼우기

핀을 연결봉의 구멍에 끼웁니다.

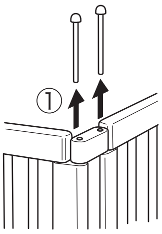
⚠주의

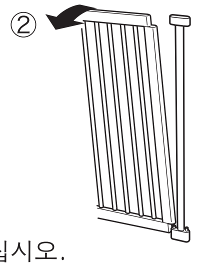
양 판넬 간의 각도는 90° 가 되도록 설치하여 주십시오.



분리방법

① 핀을 뽑고
② 판넬을 정면쪽으로 눕힌 후 분리하여 주십시오. (연결봉을 판넬의 측면 쪽으로 눕히면 파손될 위험이 있습니다.)





⚠주의

분리시에는 본 제품이 넘어지지 않도록 주의하십시오.

세척방법

- 본 제품을 씻을 때에는 중성세제를 물로 희석하여 수건으로 닦아 주십시오. 솔이나 분말세제 등은 사용하지 마십시오. 변색•상처•녹의 원인이 될 수 있습니다.
- 크레졸이나 그 외 소독액은 반드시 지정농도로 희석하여 사용하여 주십시오. 변색•도장이 벗겨질 위험이 있습니다.
- 신나, 벤젠, 알코올 등의 약품은 사용하지 마십시오. 변색•도장이 벗겨질 위험이 있습니다.
- 세척 후에는 수분을 잘 닦아 직사광선을 피하여 그늘에서 건조시켜 주십시오. 변색•변형•녹의 원인이 될 수 있습니다.

사 양

UPC/JAN	803840 94910-8 / 4973655 52813-6	803840 94911-5 / 4973655 52823-5
사이즈	(Medium) 가로234×세로62×높이71.5 (cm)	(Large) 가로234×세로62×높이91.5 (cm)
재 질	본품: 아카시아〔프레임 · 연결봉〕, 고무나무〔창살〕(래커도장) 핀: 스틸(폴리에스테르 도장) 고무받침: 엘라스토머	

- 제품의 외관 및 사양은 품질향상을 위해 예고없이 일부 변경될 수 있습니다.
- 구조부재질은 천연목이므로 색상이나 나무질이 다른 경우가 발생할수 있으니 양해 부탁드립니다.
- 이 상품의 품질에 대한 문의는 아래 연락처로 부탁드립니다.

한국 소비자분들께
수입원:주식회사 릿첼코리아
서울 마포구 백범로199(신공덕동 메트로디오빌) 1407호
대표전화 02)701-2091
http:/www.richellkr.com
Designed by: Richell Corporation, Japan
Made in Vietnam

Designed by:
Richell Corporation, Japan
Distributed by:
Richell USA, Inc.
Grand Prairie, Texas 75050
Phone (972) 641-9795 Fax (972) 641-8495
Visit us at **www.richellusa.com**
Made in Vietnam

株式会社 リッチェル
富山市水橋桜木136 〒939-0592
お客様相談室/TEL(076)478-2957
受付時間:9:00～17:00(土日､祝祭日を除く)
http://www.richell.co.jp/

660093
1307